

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 91 (1994)  
**Heft:** 1-2

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

91<sup>e</sup> année  
Paraît 10 fois par année



# JOURNAL SUISSE D'APICULTURE

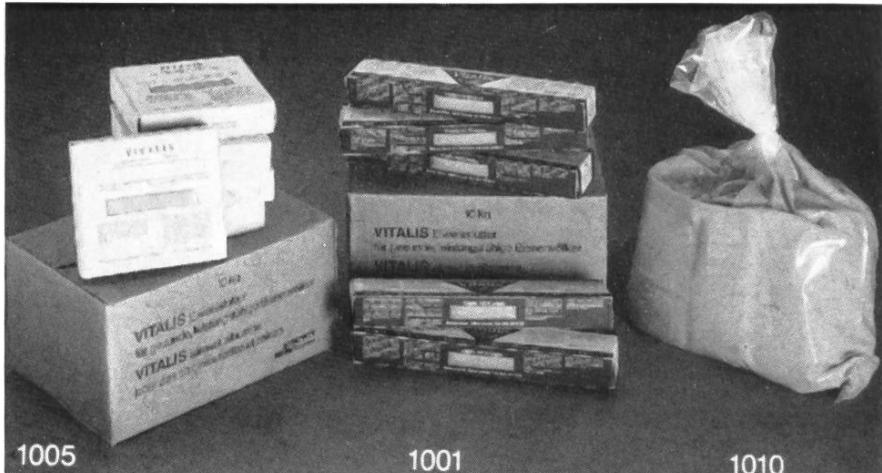


ORGANE DE LA SOCIÉTÉ ROMANDE D'APICULTURE

N° 1-2 Janvier-février 1994

SAR N° 3

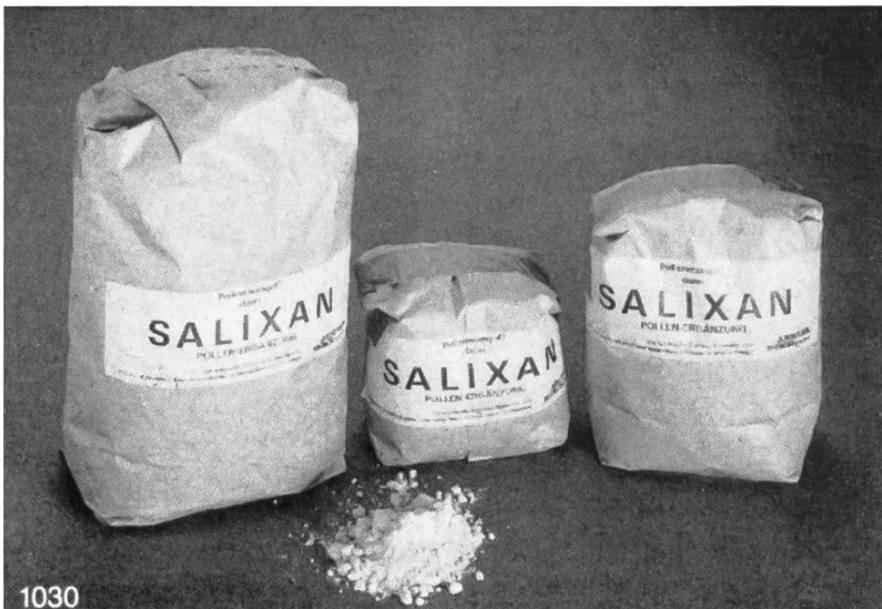
# VITALIS, le meilleur



**Pourquoi? VITALIS, aliment albuminé de renommée universelle, renforce les colonies et en favorise une croissance harmonieuse.**

**L'expérience le prouve: les colonies auxquelles on a administré du VITALIS récoltent pour le moins un appoint en miel de 1 kg, ce qui est donc rentable!**

## SALIXAN – le complément du pollen



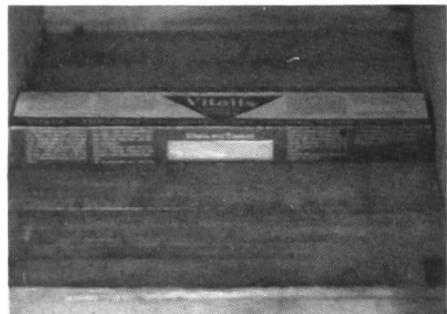
**SALIXAN remplace le pollen et donne aux abeilles ce dont elles ont besoin pour élever assez tôt une forte génération de jeunes.**

**SALIXAN contient environ 50% de protéine assimilable qui est indispensable aux abeilles.**

Fahrbachweg 164 • 5444 Künten  
Tel. 056 96 13 33 • Fax 056 96 33 22

**Les meilleurs résultats avec VITALIS au printemps!**

Dès le moment où les abeilles ont effectué leur vol de purification, à fin février-début mars (régions de montagne plus tard), les colonies ont diminué. C'est à ce moment que l'on dépose 1 kilo de VITALIS **directement sur les cadres de couvain** et la génération des nouveaux couvains prospère immédiatement.



<b>1001 VITALIS</b>	par kg
par kg	<b>6.50</b>
dès 10 kg	<b>6.30</b>
dès 20 kg	<b>6.—</b>

<b>1005 VITALIS paquet spécial</b>	par kg
pour Spühler, Helvetia, DB et DT, etc., 14 × 15 cm	par kg
par kg	<b>6.50</b>
dès 10 kg	<b>6.30</b>
dès 20 kg	<b>6.—</b>

<b>1010 VITALIS en sac de 10 kg</b>	par kg
dès 10 kg	<b>6.—</b>
dès 20 kg	<b>5.70</b>

**Plus grandes quantités, prix spécial**

Aux prémisses du printemps, la ponte commence. Il n'est pas certain que vos abeilles trouvent à temps du pollen frais en suffisance. Pour pallier cette carence éventuelle, donnons-lur du SALIXAN.

<b>1030 SALIXAN</b>	le kg <b>6.45</b>
dès 10 kg	le kg <b>6.30</b>
dès 20 kg	le kg <b>6.10</b>

**BIENEN  
MEIER KÜNTEN**